

**Donnerstag, 8. Juni 2023,
19.30 Uhr bis 20.05 Uhr,
Schulhaus Vinci, Raum Mona Lisa**

Vorsitz: Carmen Suter-Frey, Gemeindepräsidentin

Protokoll: Jonas Weber, Gemeindeschreiber II

Stimmenzähler: Karin Buser-Häusermann, Stapfenackerweg 5
Andreas Ort, Tramstrasse 63

weiter teilnehmende
Mitglieder des
Gemeinderates: Thomas Baumann, Vizepräsident
Daniel Rüetschi, Gemeinderat
Oliver Krähenbühl, Gemeinderat
David Hämmerli, Gemeinderat

Begrüssung und Allgemeines zur Versammlung

Frau Carmen Suter-Frey, Gemeindepräsidentin, begrüsst alle Ortsbürgerinnen und Ortsbürger zur heutigen Versammlung. Diese findet ausnahmsweise im Schulhaus Vinci, Raum Mona Lisa, statt, da in der Aula die Bühne bereits für eine Musik- und Theateraufführung eingerichtet ist. Ein besonderes Willkommen geht an Herr Werner Lutz, Leiter des Forstbetriebs, Herr Dieter Märki, Leiter der Abteilung Finanzen, an den Gemeindeschreiber II Herr Jonas Weber, welcher für das Protokoll der Versammlung verantwortlich ist und an die Mitglieder der Finanzkommission Ortsbürgergemeinde Herr Erich Zehnder, Frau Eveline Russo sowie Herr Stephan Campi. Ebenfalls ein herzliches Willkommen geht an die Einbürgerungskandidaten Herr und Frau Falzetta.

Die Vorsitzende hält fest, dass die Unterlagen zur Versammlung rechtzeitig zugestellt wurden und die Akten bei der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme aufgelegt sind. Weiter waren die Akten auf der Gemeindewebsite aufgeschaltet.

Im Stimmregister sind heute 291 Stimmberechtigte eingetragen, 150 Frauen und 141 Männer.

Anwesend sind 65 Bürgerinnen und Bürger (22.3 %). Die Beschlüsse, die von mindestens 1/5 aller Stimmberechtigten (59 Stimmen) gutgeheissen oder abgelehnt werden, sind endgültig. Andernfalls gilt das fakultative Referendum. Die Stimmabgabe erfolgt offen. Die geheime Abstimmung kann von ¼ der Anwesenden beantragt werden. Ein solcher Antrag muss vor dem Abstimmungsprozedere gestellt werden.

Weiter kann materiell nur über Geschäfte abgestimmt werden, die traktandiert sind. Dem Gemeinderat können jedoch Aufträge überwiesen werden.

Als Stimmenzähler amten Frau Karin Buser-Häusermann und Herr Andreas Ort. Auch an sie geht ein herzliches Dankeschön für ihren Einsatz.

Traktandenliste

Carmen Suter-Frey informiert wie folgt über die Traktandenliste:

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 17. November 2022
2. Rechenschaftsbericht 2022
3. Jahresrechnung 2022
4. Erteilung Ortsbürgerrecht
5. Umfrage und Verschiedenes

Traktandum 1 Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 17. November 2022

Carmen Suter-Frey erläutert, dass es Aufgabe der Finanzkommission ist, das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung zu prüfen und Bericht zu erstatten.

Das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung inkl. Bericht der Finanzkommission ist bei der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme aufgelegt.

Bericht Finanzkommission

In Absprache mit der Finanzkommission wird der Prüfungsbericht durch Carmen Suter-Frey verlesen:

«Die Finanzkommission der Ortsbürgergemeinde Suhr hat die Aufzeichnungen der letzten Versammlung eingesehen und stellt fest, dass die Verhandlungen und Beschlüsse korrekt formuliert sind. Dem gemeinderätlichen Antrag: «Es sei das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 17. November 2022 zu genehmigen», kann zugestimmt werden».

Diskussion: Keine.

Antrag: Es sei das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 17. November 2022 zu genehmigen.

Abstimmung: *(durch Carmen Suter-Frey)*
Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 17. November 2022 wird einstimmig genehmigt.

Traktandum 2 Rechenschaftsbericht 2022

Carmen Suter-Frey informiert, dass der Rechenschaftsbericht der Ortsbürgerkommission und des Forstbetriebs mit der Botschaft vollumfänglich abgedruckt zugestellt wurde und bei der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auflag.

Diskussion: Keine.

Antrag: Es sei der Rechenschaftsbericht der Ortsbürgerkommission und des Forstbetriebes 2022 zu genehmigen.

Abstimmung: *(durch Carmen Suter-Frey)*
Der Rechenschaftsbericht der Ortsbürgerkommission und des Forstbetriebes 2022 wird ohne Gegenstimmen genehmigt.

Traktandum 3 Jahresrechnung 2022

Carmen Suter-Frey übergibt das Wort an Herr David Hämmerli, Gemeinderat, welcher dieses Traktandum vertritt.

David Hämmerli informiert, dass die vollständigen Unterlagen zur Rechnung 2022 bei der Abteilung Finanzen eingesehen und auf der Webseite der Gemeinde heruntergeladen werden konnten. Er stellt die wichtigsten Zahlen der Rechnung vor und informiert zusammengefasst über folgende Eckdaten:

Erfolgsrechnung Allgemeiner Haushalt

Die Erfolgsrechnung der Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem erfreulichen Überschuss von Fr. 206'291 und somit besser als budgetiert.

 Erfolgsrechnung			
Ortsbürgergemeinde	RE 2022	BU 2022	RE 2021
Ertrag	1'339'185	1'182'600	1'205'189
Aufwand	1'132'894	1'111'200	1'123'975
Überschuss (+) / Defizit (-)	206'291	71'400	81'214
(+ = Einlage in Eigenkapital)			
(- = Entnahme aus Eigenkapital)			

Wichtigste Abweichungen

Besonders zu erwähnen ist die Wertsteigerung der Liegenschaften im Finanzvermögen. In regelmässigen Abständen werden diese überprüft und dem effektiven Wert angepasst.

 Erfolgsrechnung	
Wichtigste Abweichungen	+ / -
• Liegenschaften Finanzvermögen (= Wertsteigerung netto durch Neubewertung)	+ 116'000
• Allgemeine Dienste, Honorare (= Aktenaufbereitung für Lagerung im Langzeitarchiv zurückgestellt)	+ 5'000
• Allgemeine Dienste, Repräsentationskosten (= Budgetkredite nicht ausgeschöpft)	+ 4'500
• Leistungen im öffentlichen Interesse (= Keine Projekte oder Beiträge)	+ 3'000
• Liegenschaften Finanzvermögen (= baulicher Unterhalt tiefer als erwartet)	+ 3'000

Forstbetrieb Suhr-Buchs

Der Teilbereich Forstwirtschaft der Erfolgsrechnung fiel trotz einem Defizit von Fr. 38'882 positiver aus als budgetiert. Auch im Vergleich mit der Vorjahresrechnung schliesst das vergangene Jahr besser ab.

 Erfolgsrechnung			
Teilbereich Forstwirtschaft	RE 2022	BU 2022	RE 2021
Ertrag	980'480	910'500	901'086
Aufwand	1'019'362	1'004'600	1'030'412
Überschuss (+) / Defizit (-)	-38'882	-94'100	-129'326
(+ = Einlage in Waldfonds) (- = Entnahme aus Waldfonds)			

 Erfolgsrechnung	
Wichtigste Abweichungen	+ / -
• Beiträge von öffentlichen Unternehmungen (= Ertragsausfallentschädigung SBB 2019 bis 2043)	+ 47'000
• Betriebsergebnis Forstbetrieb Suhr-Buchs (= Geringeres Defizit wegen höheren Umsätzen aus Holzverkäufen und Dienstleistungen)	+ 16'000
• Beiträge an Gemeinden und Gemeindeverbände (= Übertrag Ertragsausfallentschädigung SBB 2019 - 2022 in Forstrechnung)	- 7'000

Bericht Finanzkommission

Herr Erich Zehnder, Präsident der Finanzkommission Ortsbürgergemeinde, verliest den Prüfungsbericht der Finanzkommission:

Revisionsbericht Ortsbürgergemeinde

«Wir haben im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Buchführung und die Jahresrechnung für das Rechnungsjahr 2022 geprüft. Für den Inhalt und das Ergebnis der Jahresrechnung ist der Gemeinderat verantwortlich. Die Aufgabe der Finanzkommission besteht darin, die Jahresrechnung zu prüfen und zu beurteilen.

Wir haben die Detailkonten und Zusammenzüge sowie die übrigen Angaben der Jahresrechnung auf der Basis von Stichproben geprüft. Ferner beurteilten wir die Anwendung

der massgebenden Haushaltgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsrichtlinien sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes.

Das Prüfungsurteil berücksichtigt zudem die Ergebnisse der externen Bilanzprüfung (gemäss § 16 FiV), welche durch die Hans Peter Frischknecht, Revisionen, Suhr, durchgeführt wurde.

Aufgrund unserer Prüfung bestätigen wir, dass

1. die Buchhaltung sauber und übersichtlich geführt ist;
2. die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung und die Bilanz mit der Buchhaltung übereinstimmen;
3. die Buchführung, die Darstellung der Vermögenslage und die Jahresrechnung den gesetzlichen Vorschriften entsprechen.

Wir empfehlen der Ortsbürgergemeindeversammlung die Genehmigung der Jahresrechnung 2022».

Revisorenbericht Forstrechnung Suhr-Buchs

Auch die Rechnung des Forstbetriebs Suhr-Buchs wurde geprüft und wird analog oben aufgeführtem Bericht zur Genehmigung empfohlen.

Diskussion: Keine.

Antrag: Es sei die Jahresrechnung 2022 der Ortsbürgergemeinde Suhr zu genehmigen.

Abstimmung: *(durch Erich Zehnder, Präsident Finanzkommission Ortsbürgergemeinde)*

Die Jahresrechnung 2022 wird einstimmig genehmigt.

Traktandum 4 Erteilung Ortsbürgerrecht

Carmen Suter-Frey informiert, dass folgende Personen den Antrag zur Aufnahme ins Ortsbürgerrecht von Suhr gestellt haben:

Falzetta, Toni, geb. 01.11.1983, und seine Ehefrau Falzetta geb. Cusa, Stefania, geb. 18.05.1984,

mit ihren Kindern

- Falzetta, 'Luis' Malik, geb. 11.07.2017
- Falzetta, Devis, geb. 21.08.2020
- Falzetta, Ruben, geb. 21.08.2020, alle von Suhr AG.

Die Familie Falzetta zeigte sich interessiert, das Ortsbürgerrecht zu erlangen und danach für die Ortsbürgergemeinde einzustehen, was sie im persönlichen Gespräch mit dem Einbürgerungsausschuss (Ortsbürger-Finanzkommission und Ortsbürgerkommission) kundgetan haben.

Carmen Suter-Frey informiert über die Ausstandspflicht gemäss §25 Abs. d) lit. 1 Gemeindegesetz. Demnach begeben sich Herr und Frau Falzetta in den Ausstand.

Diskussion: Keine.

Antrag: Es seien in das Ortsbürgerrecht von Suhr aufzunehmen:

Falzetta, Toni, geb. 01.11.1983, und seine Ehefrau Falzetta geb. Cusa, Stefania, geb. 18.05.1984, mit ihren Kindern

- Falzetta, 'Luis' Malik, geb. 11.07.2017
- Falzetta, Devis, geb. 21.08.2020
- Falzetta, Ruben, geb. 21.08.2020, alle von Suhr AG.

Abstimmung: *(durch Carmen Suter-Frey)*

Einstimmig werden ins Ortsbürgerrecht von Suhr aufgenommen:

Falzetta, Toni, geb. 01.11.1983, und seine Ehefrau Falzetta geb. Cusa, Stefania, geb. 18.05.1984, mit ihren Kindern

- Falzetta, 'Luis' Malik, geb. 11.07.2017
- Falzetta, Devis, geb. 21.08.2020
- Falzetta, Ruben, geb. 21.08.2020, alle von Suhr AG.

Mit Applaus wird die in den Ausstand getretene Familie Falzetta wieder im Versammlungslokal begrüsst und als neue Ortsbürger willkommen geheissen. Carmen Suter-Frey verkündet ihnen das einstimmige Abstimmungsergebnis.

Traktandum 5 Umfrage und Verschiedenes

Carmen Suter-Frey informiert über folgende Punkte:

Personelles/Geburten

In diesem Bereich gibt es nichts Neues zu berichten.

Anlässe und Ausblick

- Der geplante **Waldarbeitstag** vom Samstag, 1. April 2023 musste infolge einer Sturmwarnung kurzfristig abgesagt werden. Somit beschränkte sich der Anlass auf den geselligen Austausch bei Kaffee und Crèmeschnitte beim Werkhof. Werner Lutz hatte ursprünglich eigens für den Waldarbeitstag eine witterungsbeständige Eichenart aus seiner Heimatgegend anzüchten und liefern lassen. Diese wurden nun zwischenzeitlich durch die Mitarbeitenden des Forstbetriebs gepflanzt.
- Am Sonntag, 30. April 2023 fand erstmals das **Frühjahrsschwinget** des Schwingklubs Region Aarau in Suhr statt. Dieses konnte infolge Umbauarbeiten im Schachen nicht wie gewohnt in Aarau durchgeführt werden. Der Anlass war ein voller Erfolg. Die Ortsbürgergemeinde beteiligte sich mit einem Sponsorenbeitrag von Fr. 500.00 an den Preisgeldern. Sinnigerweise hat sich David Anderegg unsere schöne Holzstabelle im Gabentempel ausgesucht und diese mit einer Karte verdankt. Carmen Suter-Frey und Erich Zehnder waren den ganzen Sonntag als Vertreter der Ortsbürgergemeinde vor Ort und auch am Spendenapéro zu Gast.
- Am 9. und 10. Juni 2023 findet in Aarau die 2-tätige **Delegiertenversammlung des Schweizerischen Verbandes der Burgergemeinden und Korperationen** statt. Der Ortsbürgerverband Aargau darf diesen Anlass nach einem Unterbruch von 15 Jahren erneut ausrichten. Die Ortsbürgerkommission Suhr wird mit einer Dreierdelegation daran teilnehmen.
- Nächsten Donnerstag, 15. Juni 2023 findet in der Bärenmatte die **Einwohnergemeindeversammlung** statt. Der Gemeinderat freut sich, möglichst viele der heute anwesenden Ortsbürgerinnen und Ortsbürger auch an der Einwohnergemeindeversammlung begrüßen zu dürfen.
- Am Samstag, 16. September 2023 findet der **Waldumgang** statt. Die Verpflegung wird dieses Jahr durch Suhr organisiert.
- Seit 2018 wurde am **Projekt Wald und Bike** im unteren Suhren- und Wynental gearbeitet. 2022 konnten ein Grossteil der Arbeiten abgeschlossen und am 12. Dezember 2022 bereits die Baubewilligung des Bikelehrpfades für weitere Jahre verlängert werden. In der Zwischenzeit liegen auch die Zustimmungen der Privatwaldeigentümer zu den Biketrails vor, sodass die Gemeinden Gränichen, Hirschthal, Muhen, Oberentfelden, Schafisheim, Suhr und Unterkulm das Gesuch für das Velofahren abseits von Waldstrassen (nachteilige Nutzung) stellen konnten. Das Gesuch liegt seit Montag, 15. Mai 2023 für 30 Tage bei der Bauverwaltung öffentlich auf.

- Die Schutzzonenreglemente der Quellwasserfassungen werden jeweils ca. alle 15 Jahre überarbeitet. Aktuell ist die Ortsbürgergemeinde als Land- und Waldbesitzerin von der Überarbeitung des Reglements zur **Quellwasserfassung Obertel und Buchserberg** betroffen.

Diskussion/Fragen aus der Versammlung

Carmen Suter-Frey erteilt der Versammlung die Möglichkeit für Fragen, Anregungen oder Wortmeldungen:

- Ursula Ort, Aktuarin Museumsverein Suhr, informiert über das **Museumsfest** vom 1. Juli 2023 und lädt alle Anwesenden herzlich dazu ein.
- Hans Rufli, Fischenzaufseher, informiert über den nächsten **Dorfspaziergang der Seniorenkommission** vom 19. Juni 2023. An diesem Anlass werden er und Walter Bär, in ihrer Funktion als Fischenzaufseher, durch das Thema «Die Suhre – Leben im und am Wasser» führen. Hans Rufli lädt alle Anwesenden herzlich dazu ein.

Es ist keine weitere Wortmeldung zu verzeichnen.

Zum Schluss

Carmen Suter-Frey schliesst die Versammlung und lädt alle anwesenden Ortsbürgerinnen und Ortsbürger zum geselligen Teil mit der gewohnten Verpflegung nach draussen unter die Bäume ein.

Für das Protokoll



Jonas Weber
Gemeindeschreiber II